

ВРЕМЯ КЪ ФОНА ПЕНТЪ
МІНТЕ, ІНІМЪ ШІ ЛІ-
ТЕРАТЪРЪ ЕСТЕ ПРЪ ШІ
ЖИВІТАТЕ ДЕ АН. КЪ ПОЩА

8 кр. ар. Пентръ Анцим-
църи сз пазтеск пазнз ла 6
ржндъри 8 кр. де ані ансѣ
1 кр. ар. Пентръ де ш ржнд.

N^{ro} 13.



1838.

(CUPREA'NALTA VOE)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 24. Sept.

Трансильванія.

Б р а ш о в. (Анцимцъри комерціале) Пре-
църиле продактърилоу ан піаца де аичі не
лжнз тоатз жлвѣреа де ліпса банілоу. Ан-
кз тот сз 8ркз (с8ѣ). Ажна антр'атжта о
а8 адѣнат спекѣланціі, анкжт мещеріі но-
щріі адесѣорі пзтімеск ліпсз. Прецъла ла ока
(1 ф8нт ші 1/4) є 32 пзпз ла 36 грошіцз
в. в. Тот аша сз вжнд ші міціі (ажна де
меі). Ажна де царз с'а8 8ркзт ші пзпз ла
36 грошіце; окаоа де ажнз де мѣнте ла
2 Фл. 30 Крї. Пеіле де оае сз вжнд пзре-
кеа к8 4 Фл. 30 Крї. пзпз ла 5 Фл. в. в.
Пеіле де вітз анкз а8 прецъ вѣнішор. Пеіле
де меі (де Цара ром.) сз да8 пзрекеа кжте
3 Фл. в. в. — Бжкателе кжм сз беде дін ан-
семнзріле ноастре сжнт дестъла де скжмпе.
Ансз є нздежде кз прін імпортациа дін
Цара ромжнеаскз 8нде а8 фост роадърі вѣне,
ва скъдеа песте пѣцін ші прецъла бжкателор,
к8 атжта маі вжртос, кзчї ші анлжвнтръла
Ардеалъла8ї к8к8р8з8ла (пор8мѣла, пзп8шоїла)
с'а8 антрептат мѣлт ан лжніле ачесте маі
дін 8рмз ші є нздежде де роадз де мїжлок.
Пентръ спекѣланціі де чѣарз ші де мїере є
нздежде маі вѣнз. Сѣ8 топїт єсте анкз
де чѣа бекї8, ші фїнда ан мжніле єконо-
мїлор лѣвціі, ржмжне анкз тот ла прецъла де
37 пзпз ла 38 Фл. в. в. Мзчелзрїтъла ла
Заханеле дін тоамна ачѣаста, каре сз анчѣпе
дела 1. Окт. ва хотзрж де єсте сз сказз
прецъла сѣла8ї. Бжмѣакъла нелжкрат стз де
маі мѣлтз време ла 65 пзпз 70 Фл. вжн-

зиторїі тотъшї анкз 'а тот маі цїн, каре
є семн кжмкз сз ва сѣі. Потасз єсте мѣлтз
к8 7 Фл. ар. мажа. Де кжтѣва време с'а8
фжкзт ші єаска де семн 8н артїкол де не-
гъцзторїе.

У н г а р і а.

Б р і ш ш (30. А8г. ст. в.) Зїоа ачѣаста
а8 лѣсат о трїстз адѣчере амінте ан інімі-
ле азкѣиторїлор де аичї, антръ каре адекз
Преаоноратъла Домн Іоан Врделї Канонїк
Онорарї8, Дїректор Гїмназіла8ї Націонал Ромж-
неск кесаро-єпіскопеск де аичї, в. Протопоп
ші Асѣор а С. Консісторї8 прекжм ші а маі
мѣлтор Комїтатърі, ан вжртз де 58 де анї
а8 трекжт дін віаца ачѣаста ан лжнжвріле
чѣрѣці.

Ачест Бжрат, ка 8н фї8 адевзрат ла на-
ціі ромжнѣшї, ка преот є8н ші ка остенїто-
рї8 фжрз прецет антръ организациа Гїмназі-
ла8ї ан дешѣптарѣа ші ансѣфлѣціреа тїнерїмеі
школастїче ш'а8 кжцігат мерїтърі марї ші
фржмоасе.

А8пз че адекз вжселенціа са Дом. Впї-
скоп греко-катоїк (8нїт) Самбіа в8лкан,
апрїне фїнда де архїпзсторѣаска са драгосте
крецінеаскз, атжта кжтрз оменїре кжт ші маі
вжртос кжтрз дѣачѣа са націе ромжнеаскз,
не каре о вжзѣсз демѣат кжм заче антръ
антѣнерекъла неціїнциі ші ан орбіе, ар фї рї-
дікат аичї дін темѣалї 8н Гїмназіжм антрѣс
спре кжлтівіреа, лжмінареа ші дешѣптарѣа тї-
нерїміі, пжїнда тот нжмаі дїнтр'ал сз8 ка-

рѣгалѣрѣ фюарте ансемнате де бані ла вѣ-
стїеріа Цзрїї, дїн акзрор камете сз сз паз-
теаскз Професорїї шї Дїректорѣа ачестѣ Гїм-
назіам кѣ кжте 400 Фїорїні арцїнт шї маї
бїне: маї сѣс нѣмїтѣла ан Домнѣла рзпоса-
тѣла вѣрбат аѣ фогт чеа дїнтѣїѣ, каре дїн
оржндѣїала прѣастрзлѣчїтѣлѣї Фѣндатор аѣ
анвѣцат ла анчепѣт маї мѣлцї анї пе тїне-
рїмеа дїчї адѣнатѣ, апої амѣлцїндѣсе Профе-
сорїї антр'ачелаш Гїмназіам саѣ анвреднїчїт
де а фї нѣмїт шї Дїректор але ачестор шкоале.
Ан ачестѣ аса сгаре Домнѣла В р д е л і н ѣ
саѣ арѣтат нѣмаї ка окжрмѣиторїѣ чї тот
деодатѣ шї ка ѣн пѣрїнте мїлос а челор маї
мѣлцї тїнерї сѣрачї пе карїї іаѣ ажѣтат ам-
брзкжнѣї шї хрзнїндѣї, акзрор лакрзмі мѣл-
цїзмїтоаре мзртѣрїсеск кжт де маре есте пентрѣ
ажншїї пїердереа фѣкжторїѣлѣї сѣѣ де бїне.

Антрѣачесте кѣѣтжнѣ ла мѣрїніміа шї
андѣрареа вкселентѣлѣї Домн вѣнїскоп Фѣн-
датор ал ачестѣї Інстїтѣт, акзрѣї фолосѣрї шї
пзнз акѣм нѣ сз пот дескрїе, авем нѣдѣж-
де кѣмкѣ не ва деспзгѣї оареш кжт ва ре-
комжнджнѣ шї ржндѣїнд ла ачѣа Гїмназіам
де Дїректор пе ѣн алт вѣрбат кѣ сентїмен-
тѣрїї адеврѣат ромжнїшї шї патрїотїче анѣе-
стрѣат, кѣноскѣторїѣ де тоате трѣвѣїнцѣле тї-
нерїмїї ноастрѣ че есте сз пѣшаскѣ шї еа
де ачї нѣаїнте кѣ дѣхѣла беакѣлѣї шї кѣ тоцї
контїмпоранїї сѣї вѣропенї, ка аша Стрѣ-
лѣчїта немѣрїтоареа вкселенцїї сале фаптѣ,
каре нѣ о вестеск нѣмаї нїше зїдѣрї рѣчї ан-
нѣлцѣте пе сѣрѣаца пѣмжнтѣлѣї, чї о веч-
нїческ шї о вор вечнїчї антрѣ тоатѣ, вїїто-
рїмеа мїї де їнїмї фѣрбїнте сїмцїтоаре, каре
вор сз сз адапе ан беакѣрїле че ѣрмеаѣз дїн
скѣмпа ачѣастѣ флнтжнѣ а Мѣзелор че о аѣ
дескїе антр'ачест орѣшел спре лѣмїнарѣа фїл-
лор патрїї шї а нацїї сале, нѣ нѣмаї слѣ-
вїторї чї тотдеодатѣ шї ѣрмжторї (їмїтаторї)
сз афле прѣѣтїнденї ѣнде сз афлз вѣрбацї
карїї пот фї Меченацї пѣтернїчї нацїї шї па-
трїї сале, нѣмаї дакѣ лї ва траѣе їнїма шї
чїенѣрозїтѣтеа лор.

Брїтаннїа маре.

Ан ачѣастѣ Крѣїе есте обїчїїѣ ка дѣпѣ
анкїдереа Парламентѣлѣї вѣрбацїї чїї карїї сз
кѣпрїнд кѣ апѣрареа шї окжрмѣїреа Стѣтѣ-
тѣлѣї сз адѣне ампрежѣрѣла сѣѣ пе маї мѣлцї
дїн лѣкѣїторїї чїї анцѣлегѣторї кѣ карїї пот
сз сз сѣѣтѣїаскѣ. Ачѣастѣ сз фаче маї вѣр-
тос кѣ прїлежѣла пржнѣѣрїлор шї а оспецелор
че сз даѣ денѣтрѣ ѣнїї шї ацїї. — Ан оц-
пѣцѣла че саѣ дат ла 27. лѣг. спре чїнстѣа
лѣї О'Коннеа канѣ їнтрѣ ачѣста ан сале
корѣла де мѣжїкѣ рѣсѣнѣ кжнтѣкѣла: „Іатѣ бї-
рѣїторїѣла ерѣс сз апропїе“ кѣ каре пзнз акѣм

нѣмаї пе веллїнгтон ера обїчїїѣ ла чїн-
стї. Дѣпѣ оспѣцї прѣзїдентѣла анкїнѣ кѣ ачѣ-
сте вѣвїнте: Пентрѣ О'Коннеа: пентрѣ та-
тѣла Патрїї, каре аѣ авѣт партѣ де слава
де а пѣтѣа сѣфла трѣмѣїца де деїпентарѣ
шї а фаче кѣноскѣт ла лѣме, кѣмкѣ Ірлан-
дїа н'аѣ мѣрїт чї нѣмаї аѣ адормїт“ (антрѣ
вїбатѣрї мѣлте корѣла рѣсѣнѣ кжнтѣкѣла: „ла
времїле трѣкѣте сз кѣѣте Ірландїа.“) Дѣпѣ
лїнїшїреа сгомотѣлѣї О'Коннеа аѣ анчепѣт
сз кѣвїнтеѣе аша: „ѣн тїнѣр прїетїн ла мїѣѣ,
каре аѣ їспрѣвїт шкоалѣле ла 1829 лшї де-
скопѣрї дѣрѣреа анїаїнтеа меа пентрѣ че нѣ
саѣ нѣскѣт еа кѣ 10 анї анїаїнте де ачѣа-
ста, шї н'аѣ пѣтѣт сз сз лѣпте пентрѣ
словоѣенїа рѣлїїї. — Вѣ л'ам мжнѣїат кѣ
ачѣеа, кѣмкѣ лѣпта ноастрѣ анкѣ нѣ есте
їспрѣвїтѣ, шї пе лжнѣз тоате остѣнѣлїле пзнз
акѣм пѣсе анкѣ маї сжнт мѣлте де а фаче
пентрѣ патрїе шї оменїре: шї акѣм іар' вѣ
зїк дѣмїлорвоастрѣ кѣ дѣрѣре, анкѣ трѣвѣе
сз не маї оцїм одатѣ пентрѣ Ірландїа, —
пентрѣ кѣ де шї ла пѣрѣре сѣргѣїнїца ноастрѣ
аѣ адѣс рѣд, анѣз тот че ам кжшїгат, сѣѣ
анкѣ ан прїмеждїе шї андоїаалѣ, нѣмаї воѣа
чѣа хѣпѣржтѣ а Ірландїї поате сз кжшїѣе шї
сз чїе тоате. Антрѣ сїмцїреа аджнчїї мѣле
дѣрѣрї сїнгѣр ачѣа мжнѣѣре о ам, кѣмкѣ Ір-
ландїа арѣ о позїїе (сгаре) анкѣт еа сїн-
гѣрѣ лшї поате кжшїга лїбертѣтеа лѣптжн-
дѣсѣ, нѣмаї де лшї ва рѣмжнеа шїе анѣш
крѣдїнѣоасѣ (пѣлѣре) е нѣѣнїе а шї нѣдѣж-
дѣї ка пе ачѣеа сз нїо мїжл'олеаскѣ ацїї
ан локѣла нострѣ. Нїчї одїнїоарѣ н'аѣ скѣ-
пат о наїїе пе аатѣ наїїе, лїбертѣтеа есте
о рѣсплѣтїре де чїнстѣ пентрѣ каре тот омѣла
е андаторѣт сз сз лѣпте ан персоана са,
шї антрѣ адеврѣ ѣн асѣфѣлїѣ де лѣкрѣ есте
шї вреднїк де лѣптѣ. „лїої рѣбї вечнїчї нѣ
шїїї . . ?“ Аїчї антрѣрѣпѣз О'Коннеа ачѣсте
кѣвїнте але Поѣтѣлѣї, зїкжнѣ кѣмкѣ тоатѣ
Ірландїа анцѣлеѣе ачѣсте кѣвїнте шї анкѣ
акѣма маї бїне денѣт одїнїоарѣ. Апої спѣне
кѣм аѣ вїрѣїт еї ла 1829 пе Сїр Роберт
Пѣл шї веллїнгтон, сз кѣѣше асѣпра вѣнглї-
терїї кѣ нѣ ажѣтѣ пе Ірландїа, амерїнѣз кѣ
десфачѣреа ѣнїрїї, сз жѣлѣше кѣмкѣ лїкерѣта-
теа Ірландїї оаѣ дѣрѣпжнат Арїстокрѣацїа
(вѣсерїмеа) чѣа вѣлѣстѣматѣ. прорѣѣше Пар-
ламент деосїкїт пентрѣ патрїа са канѣ апої
вор фї їсгонїї дїн Царѣ ачѣїа карїї акѣма
кѣмпѣрѣз дѣрегѣторїїле кѣ банї ка обрїї чїї
фѣрѣ патрїе.

— ѣн артїкол трїмїс дїн Пѣсен ла Allgemeine Zeitung 18. Септ. дескопѣре лѣкрѣрї
фюарте їнтерѣсанте пентрѣ полїтїка рѣсїеї шї
а Брїтаннїї, антѣрїнд кѣмкѣ антрѣ ачѣсте
доѣ пѣтерї рѣсѣоїѣа їндїрїентѣ саѣ анчепѣт
пзнз акѣма, кжчї Брїтаннїа ажѣтѣ пе ѣернѣсї

некърмат ши аї цїне аї гїмп аи спїнарса рѣсїї — тотдеодатъ сз пророчеце ксвѣтїреа аї М. Аїа ши сз аратъ дорѣа вѣропїї ка фокѣа сз сз аспїнзъ аи аїсїа іар' нѣ аїчї ши полїтїка рѣсїї сз сз абатъ де аїчї антр' аколо.

Цара ромѣнеаскѣ ши Молдова.

Да 10. Септ. к. в. аѣ сосїт вкс. Са Д. Барон де Рїкман Ценерал Консѣлаѣ рѣсеск дела Константїнопол аи вѣкѣрепїї.

— Газета вніверсалъ дїн 18. Септ. кѣспїнде аи Вїф. Веїlage вн Фрагмент де артїкол дїн вн жѣрнаа де Ст. Петерсбург, антрѣ каре вн рѣс кѣлзторїѣ де кѣрѣна прїн ачесте дѣз Прїнцїпатѣрї, фаче дескрїреа лор кѣ де амзрѣнтѣа, каре кѣ атѣта есте маї интересантѣ, кѣ кѣт, мзртѣрїсїнда кѣлзторїѣа аи вѣш, кѣмкѣ дѣнѣа кѣноаѣе Молдова ши Цара ромѣнеаскѣ еїне де маї мѣлї ані, кѣлзторїнда ши петрежанд пе аїчї маї аи дѣлѣнѣа време ши маї аи мѣлте рѣндѣрї, сз слобоаде а дескрїе пе деосебїте пласе а лзкѣїторїлор, трече песте антѣмпазрїле челе маї де кѣрѣна ши десволвешїе маї мѣлте рѣлацїї а внора ши алтора. Ва зїче антре алтеле: „Сз пѣреа оарешкѣм, кѣ доарѣ Цзрїле ачесте дела Натѣрѣ аша де богат антѣстрате, аи времеа домнїї мѣсѣлмане ампресѣрате кѣ тотѣа де модѣа вїсїї ши де обїчїѣрїле орїентѣлї, сар фаче прада крѣзїмеї, а некѣлѣрї ши а їндоленцїї асїатїче; дар о антѣмпладе сонтїкѣ аѣ ампедекат ачѣа антѣѣрїе асїатїкѣ аѣпра вѣропїї.“ Аїчї вреа сз доведаскѣ аѣкторѣа, кѣмкѣ венїреа маї адеасѣ а трѣпелор рѣсїї ши нѣ алт чеваш (?) есте прїчина кѣлївїреї ромѣнїлор. Маї аи коло, кѣмкѣ Регѣламентѣа органїк дат ачестор Цзрї де Гѣбернїѣа рѣсеск — аѣ авѣт де скоп фѣрїчїреа лзкѣїторїлор ши іарѣш, ка сз редѣкѣ сїстема окѣрмѣрїеї ачестор патрїї аи старѣа лор чѣа маї дїннаїнте — вѣропенїреа лзкѣїторїлор вреа сз о доведаскѣ кѣ скїмкарѣа вѣшмїнтелор рѣсзрїтене ши кѣ калѣрїле челе стрѣлѣчїте дїн вшї ши вѣкѣрепїї прѣкѣм ши кѣ тоалетеле дамелор ноастре. аѣкторѣа вѣде маї алес дѣз пласе де Коерї аи Цзрїле ромѣнѣї карактерїзїндаѣ пе амѣндѣз страшнїк. — Вѣзѣкацїа маї алес а Коерїмеї, аїпса де школае маї аналте анѣмїт де вніверсїтзїї антр'амѣндѣз Провїнцїїле, ешїреа тїнерїмїї аи Франца, Церманїа ши вѣвѣцїа, іѣкїреа де патрїе ши де обїчїѣрїле антѣрѣнса домнїтоаре, четїреа кѣрїлор лїберале, цїнерѣа ошїрїлор ромѣнѣї стрѣлѣчїте, тоате ачесте ле атїнѣе Домнѣа кѣлзторїѣа рѣс кѣ вн кїп че поате сз интересезъ пе тот патрїотѣа. Аїчї есте нѣмаї екстрактѣа ачѣаї артїкол, іѣкїторїї аа вор четї ши аи орїїнаа.

Крѣїа Ломбардо-Венецїанѣ.

(К а п е т.)

Аи сеара де Коронацїе аѣ фост тот Маїландѣа фодрте кѣ маре стрѣлѣчїре аїмїнат; аи челе маї мѣлте театѣрїї антѣрѣа ерѣ слобоаѣ, ши нородѣа с'аѣ слобоаїт пѣнѣа ѣрзїѣ ноаптеа пе тоате вїлїїле аи чѣа маї маре вѣкѣрїе — дѣмїнекѣ ла 9. Септ. саѣ фѣкѣт о парадѣ вїсерїеаскѣ маре. Дѣз баталїоане де вѣнзторїї, трїспрѣзѣче де педестрїме ши трїе де гренадїрї; патѣспрѣзѣче ескадроане де хѣсарї, ши опт батерїї марї, аѣ фост сѣпт Команда Фелдмаршалѣаї Граф де Радецкї пѣсе аи рѣнд аи шасе дївїзїоане кѣ фронтѣа кѣтрѣ Арѣнѣ. Преа'нзлїа Са Ампратѣа петрежѣт де А. А. С. С. Архїдѣчїї аѣ венїт кѣлзрїше трекїнд пѣла тоате фронтѣрїле. Преа'нзлїа Са Ампрѣзѣтеаса ши А. А. С. С. Архїдѣчїееле меарсѣрѣ аи калѣшї дескоперїте. Анзл. С. Ампрѣзѣтеаскѣ Архїдѣка Францїнск Кароа ши Анзлїа Са Крѣїаскѣ Архїдѣка Фердїнанд де всте сз афла комѣндѣнд рѣїментеле че поартѣ нѣмеле А. А. С. С. — М. С. дїнпрѣвнѣ кѣ Архїдѣчїї ши Архїдѣчїееле антѣрѣрѣ аѣпѣ ачѣаста аи корѣа антїнс дїн наїнтеа фронтѣаї а антїїлеа внде аскѣлатѣрѣ Сѣ. лїѣрїеї. — дѣпѣ їспрѣвїреа саѣжѣї дѣмнѣзѣшї дефїлїрѣ ошїрїлѣ пе дїннаїнтеа М. Сале а Ампратѣаї, педестрїмеа ши кѣлзрїмеа аи жѣмзтате дївїзїоане, іарѣ Артїлерїа аи жѣмзтате де батерїї, дѣпѣ каре аѣ еїне воїт а доведї кѣ челе маї грацїоасе кѣвїнте мѣлцѣмїреа Са кѣтрѣ Ценералѣа Комѣндѣїторїѣ пентрѣ сдравзнѣз кѣлѣтѣрѣ ши мїлїтереаска пѣртаре а трѣпелор.

Шїрї негѣцѣторѣїї.

Комерчїѣ антѣрѣ аѣстриа ши вгїпт.

Каїро, Капїтала вгїптѣаї декїнд есте рѣзїденцїа вїце-Країѣаї Мѣхемед аї саѣ фѣкѣт маї сонтїкѣ ши маї интересантѣ аи окїї тѣѣрор; дар декїнд корѣїереа аѣстриї кѣ вапор аѣ статорнїїт комѣнїкацїа некѣрматѣ перїодїкѣ, де атѣнчї пѣлжнѣ аѣрїле прївїрї але вѣрѣацїлор де Статѣрї, трѣѣїрѣ сз сз антѣарѣкѣ ши окїї аїмїї комерчїале маї кѣ деадїнсѣа антѣ'ачѣа парте внде чїркѣлеазѣ вн капїтала аи аѣстриї маре де 11 мїліоане фїорїнї арѣ. пе тот анѣа, вѣрѣндѣсѣ тот маї мѣлт; адевзрат александрїа есте депозїторїѣа комерчїѣаї чѣлѣї маре; дар Каїро ка четате капїталѣ, де рѣзїденцїе ши де манѣфактѣрїї, ка пїаца вгїптѣаї, Сїрїї ши а арабїї, пѣнѣтѣа де комѣнїкацїе кѣ марѣа рошїе (прїн вѣрмаре кѣ їндїа, Шїна, Іапанїа, кѣ аѣстралїа

ші кѣ тоати Інсвалеле Асі) Антрече деокам-
датъ пе Александриа. Мехемер Алі аѣ ашз-
зат о мѣлциме де фабричі Ан Каіро ші анѣме
де бѣмбака, ан кафе оз азкрѣ кѣ енерѣе; не-
гѣциторіа ачае віе песте стрѣмтоареа де пѣ-
мѣнт Сѣез *) оз фаче кѣ карабана, ші де-
кѣмба Внглезіі вор ампрезна марѣа медіте-
ранѣ кѣ марѣа рошіе прін вреѣн дрѣм де фер
саѣ прін ѣн кѣнал кафе є проіектат де атѣта
време, атѣнчі Каіро оз ва фаче кѣ мѣлат маі
ансемнат, кѣчі атѣнчі проадѣктѣріе Австр-
ліі ші а Остіндіі вор вені кѣ мѣлат маі ѣшор
ші маі єфтін ла ноі де кѣт пѣнѣз акѣм пе
ла Капѣа бѣнеі нѣдежді анкѣнѣіѣрѣна атѣта
аѣме, кѣнд антр'ачеа мѣрфіле Вѣропенілор
анкѣ вор треѣе токма аша де ѣшор пе аколо.

Австріа єсте аѣтѣзі дрѣн Англіа чеа маі
інтересатѣ ла комерчіа єгиптнекѣ ші анкѣ
оз ва маі фаче пе зі че мерѣе. Дрѣн мѣр-
філе де бѣмѣкак, акѣрор імпортацие фаче рѣ-
бріка чеа маі марѣ, леммеле де зідіт ші де
арѣ, цесѣтѣріле де лѣнѣ, елехіѣ але ші фер,
дрот (фір) де арамѣ ші де чіоае, мѣрфѣрі
скѣрте (quincellerie) манѣфактѣрі ші фа-
крікатѣрі де мѣтасѣ, феѣрї де бѣмбака ро-
шіі (тѣрѣѣахі) кѣрѣвнї де піаѣрѣ ші де лемн,
ѣртїе; поаме ѣкѣте, лікерѣрі, зѣѣар, стікаѣ
(глаѣз) вѣсе ші алѣе мѣрфї де лемн даѣ ар-
тіколї де кафе оз треѣ ан мѣсѣрѣ марѣ ші
пентрѣ кафе Австріі ісар деєкїде чеа маі ѣшор
ші маі фолосіторіѣ дрѣм. Атѣт корѣѣереа
кѣ вапорѣла пе дрѣнѣре кѣт ші ампрезнареа
Віеніі кѣ Тріестѣла прін ѣн дрѣм де фіер вор
міѣлочі о транспортацие маі ѣшоарѣ де мѣр-
філе проадѣе анѣвѣнѣрѣла ампѣрѣзіі деѣкѣт
кѣм оз антѣмпла пѣнѣз акѣм. — Сокотім
кѣ ла антѣмплѣрі ші скімѣврі де аѣсте дін
времїле ноастре фіе кафе інтересачї, нѣ вор
рѣмѣнеа кѣ окїі Анкіші.

Аншіінцаѣе.

Ценералкомандо єсте ампѣтернїчїт де кѣ-
трѣ к. к. Сѣат де рѣсѣоїѣ ал Вѣрѣїі (Хоф-
крїгерат) ка оз міѣлоѣеаскѣ асѣ кѣмпѣра ан
Цара аѣеаста пѣї неѣре де мѣла пентрѣ таѣжм
де шѣае, пентрѣ прѣм ші бѣнде (коѣоаѣе,
долмане) цїі аѣтѣаїѣ де кѣмпѣрѣтоаре оз
факѣ а оз даѣѣе ла Комісіа де Монѣѣр дін
Бѣаѣрад.

Ка оз оз поате доѣжнї Рѣзѣатѣѣла до-
рїт ан кѣт оз мїне де преѣврі шї де времѣа
кѣмпѣрѣтоареї, Ценералкомандо аѣлѣ кѣ кааѣ

*) прїѣѣе пе о ѣартѣ (мапѣ).

а пѣшї ла о токмѣлаѣ тімпѣріе прін ѣрмарѣ
а поѣтї пе коѣокарї, неѣѣѣѣторї де пѣї шї
пе ліѣеранѣї, ка оз факѣ де ѣїре ла Цен-
ералкомандо ан ѣкрїс, де аѣ, шї кѣтѣ мѣла-
ѣїме де пѣї де мѣла, апої де че пѣлаѣ, кѣ
че преѣ о бѣкатѣ (Stud) ан кѣтѣ времѣ,
антр'ачѣста ан, саѣ ан прїмѣѣара анѣаѣї
1839, пе лѣнѣз Конѣратѣ саѣ де а мѣнѣ
вор вреа оз ле адѣкѣ ла Комісіа де Монѣѣр
дін Бѣаѣрад.

Ачі єсте а оз анѣемна, кѣмѣкѣ кѣмпѣ-
рареа де амѣнѣз оз ва пѣѣеа фаче шї де пѣї
маѣ пѣѣїне, ка аша шї проадѣкѣторїі чеї маї
пѣѣїн авѣїї оз поатѣ фї ан старѣ де а лѣа
парѣе дін аѣеаста конкѣрѣенѣїе де вїндеѣре.

Пѣїле че сѣнѣт де аѣз да анѣвѣнѣрѣ тре-
ѣѣе оз фіе (кѣм оз нѣмѣѣе) азѣратѣ анѣкѣ
дін карне, прін ѣрмарѣ оз фіе єшїте дін
арѣсалаѣ, оз каѣтѣ оз фіе кѣратѣ де молїї,
лѣноаѣе, чеае де пе шѣае тарї ан піеле, чеае
де бланѣз скѣрте ан лѣнѣ, іар' маї ааѣс ѣлаѣ
де прѣм оз нѣ фіе вѣпїте, даѣ' фрѣмоаѣе
авѣна неѣѣаѣа чеа фіреаскѣ кѣ креѣе мѣрѣн-
те, чеае де бланѣз (кѣпѣѣшалаѣ) оз нѣ фіе
преа греае шї прѣѣте тот нїчі спарѣе нїчі кѣ
пѣрѣ дрѣ.

Аншіінѣріле воїторїлор де а вїнде поѣ-
ѣѣе Ценералкомандо оз ле аїѣз пѣнѣз ла
ѣѣмѣтѣе саѣ чеа мѣлат пѣнѣз ла капѣѣла
лѣнїі лѣї Окѣомѣріе 1838.

Аѣелора карїі анѣе Конѣратѣ, оз поате
да шї чеѣа сѣмѣ де бланї ананѣте пе лѣнѣз
скѣзѣмѣнѣѣа че оз ва фаче апої кѣнд оз
ва анѣла вїндеѣре, деѣѣмба сѣнѣт ан старѣ
а да сїѣѣрїсїреа прѣскрїѣз шї ѣерѣѣатѣ прін
деѣрегѣторїа фішкалѣ.

Сїсїѣ, 25. Сепѣмѣріе 1838. (к. н.)
Дѣаѣ к. к. Ценералкомандо ан Арѣѣаѣ-

Aratăre de Concert.

Vestită shi prin toate Jur-
nalele cu lauda pomenită

Eleonora Neumann,
scolaritzá lui Mayseder shi
á lui Páganini, vá dá Dumineca
lá 7. Oct. c. n. un Concert
máre Vocál shi Instru-
mental, in Sálá Redoutului
de áici, lá cáre sânt postitzi
totzi prietinií frumoaselor ma-
setrii.